

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2019

RIEPILOGO GENERALE CONSOLIDATO

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018	0,00
---	-------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	813.250,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	813.250,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ROBERTO CINCOTTA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2019

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
---	------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	273.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		273.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	100,00
III.02	Iscrizione ai corsi	262.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	500,00
III.06	Interessi bancari attivi	650,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	17.000,00
III.09	Rimborsi IVA	20.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		300.250,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	240.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2019

V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	240.000,00
------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	813.250,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2019

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	157.000,00
Totale Titolo I		157.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	6.000,00
II.02	Cancelleria	3.400,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	37.500,00
II.04	Pulizia locali	23.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.200,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	36.000,00
II.07	Affitto locali	4.900,00
II.08	Manutenzioni	7.050,00
II.09	Trasporti	500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.500,00
II.11	Spese amministrative varie	450,00
II.12	Libri	1.500,00
II.13	Audiovisivi	1.500,00
II.14	Abbonamenti	1.000,00
II.15	Noleggi, leasing	1.000,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		129.000,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	222.000,00
III.02	Pubblicazioni	6.000,00
III.03	Pubblicità	32.000,00
III.04	Traduzione articoli	500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2019

III.05 Viaggi di servizio	3.500,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	11.750,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	275.750,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		5.000,00
IV.02 Arredamento		1.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		7.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		240.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		4.500,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		244.500,00

TOTALE GENERALE USCITE	813.250,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018	0,00
---	-------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	470.100,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	470.100,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ROBERTO CINCOTTA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
---	------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	154.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		154.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	100,00
III.02	Iscrizione ai corsi	145.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	500,00
III.06	Interessi bancari attivi	500,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	10.000,00
III.09	Rimborsi IVA	20.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		176.100,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	140.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	140.000,00
------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	470.100,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	80.000,00
Totale Titolo I		80.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.000,00
II.02	Cancelleria	1.400,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	25.500,00
II.04	Pulizia locali	14.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	800,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	14.000,00
II.07	Affitto locali	4.600,00
II.08	Manutenzioni	1.050,00
II.09	Trasporti	500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.000,00
II.11	Spese amministrative varie	250,00
II.12	Libri	500,00
II.13	Audiovisivi	500,00
II.14	Abbonamenti	0,00
II.15	Noleggi, leasing	1.000,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		67.600,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	153.000,00
III.02	Pubblicazioni	2.000,00
III.03	Pubblicità	15.000,00
III.04	Traduzione articoli	500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

III.05 Viaggi di servizio	500,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	6.500,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	177.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		2.000,00
IV.02 Arredamento		1.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		3.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		140.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		2.000,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		142.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	470.100,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA VARSAVIA - 2430150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La richiesta di finanziamento indicata, di 154.000 Euro, è indispensabile per la realizzazione della programmazione culturale e per la gestione amministrativa della sede dell'Istituto. La cifra indicata è quella ottenuta per l'esercizio finanziario 2018

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

La previsione è redatta sulla base del ricavo dei pagamenti delle tessere di iscrizione alla biblioteca dell'IIC nel 2018

III.02 Iscrizione ai corsi

Le entrate dei corsi sono soggette a variazioni più o meno notevoli. La cifra indicata ripropone quella dell'esercizio finanziario 2018

III.05 Vendita di servizi

Si tratta per lo più di proventi derivanti dal noleggio della sala multimediale dell'IIC a ditte esterne.

III.06 Interessi bancari attivi

L'importo è dovuto ai tassi di interesse stabiliti dalla Banca PEKAO SA per i conti dell'Istituto di cui alla Convenzione stipulata ai sensi dell'art 36 del Regolamento 392/95

III.08 Esami di certificazione

L'importo è calcolato sulla base delle entrate per il 2018. Si precisa tuttavia che queste entrate sono soggette a variazioni più o meno consistenti

III.09 Rimborsi IVA

L'importo è calcolato sulla base delle entrate risultate per il 2018

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

L'importo verrà utilizzato solo in caso di ritardo nella erogazione della dotazione finanziaria 2019

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.07 Altre spese di personale

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2018. I contratti sono stati tutti autorizzati dall'Ambasciata d'Italia dietro parere di un avvocato di fiducia. Sono stipulati con ditte uninominali (partite IVA).

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2018

II.02 Cancelleria

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2018 leggermente riviste al rialzo. L'importo imputato copre le spese di cancelleria non solo degli uffici ma anche quelle connesse ai corsi di lingua.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

L'importo è calcolato in base alle spese sostenute nel 2017 e tenendo conto dell'andamento del 2018. A questo capitolo sono imputate tutte le spese di condominio, nonché la tassa fondiaria annuale

II.04 Pulizia locali

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2018.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

In questa voce viene inserito il canone Bibliowin, ed alcune piccole spese per una piattaforma di sicurezza dati relativi alle iscrizioni ai corsi online

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2018

II.07 Affitto locali

L'importo è relativo al canone che l'IIC paga all'ICE per l'affitto di due aule nel periodo dei corsi di lingua italiana

II.08 Manutenzioni

Si riferisce a spese di revisione ciclica (attrezzature, servizi informatici, revisione climatizzazione, server)

II.09 Trasporti

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2018

II.10 Premi assicurativi diversi

Il capitolo comprende le spese assicurative per eventuali infortuni a persone o danni ad oggetti nella sede dell'IIC.

II.11 Spese amministrative varie

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2018 ed è relativo alle spese bancarie

II.12 Libri

Si prevede un ordinativo per aggiornare la biblioteca con i titoli più interessanti dell'anno e per letture facilitate ad uso degli studenti dei corsi di lingua

II.13 Audiovisivi

Si prevede l'acquisto di film in DVD per aggiornare costantemente quelli presenti in biblioteca e l'acquisto di audiolibri.

II.15 Noleggi, leasing

Si riferisce al costo del noleggio che include anche la manutenzione di due fotocopiatrici riservate al personale e agli insegnanti dei corsi. Si è preferito adottare questa soluzione perché più conveniente rispetto all'acquisto

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Si allega il programma delle manifestazioni culturali previste per il 2018

III.02 Pubblicazioni

Si prevede la pubblicazione presso editore polacco (Austeria) e in collaborazione con l'IIC di Cracovia di poeti italiani non ancora tradotti e suggeriti da personalità dell'italianistica locale.

III.03 Pubblicità

Le spese di pubblicità sono parte integrante dell'attività promozionale dell'IIC strettamente collegate alle spese per le manifestazioni culturali. L'importo è comprensivo delle spese di pubblicità dei corsi di lingua nonché delle attività culturali dell'IIC.

III.04 Traduzione articoli

Si preferisce inserire una somma di media entità in caso di traduzioni urgenti

III.05 Viaggi di servizio

L'importo è calcolato sulla base delle uscite per il 2018

III.07 Convenzioni varie

Si tratta delle tasse che si riscuotono per conto dell'Università per Stranieri di Siena con cui è in atto una Convenzione per il rilascio della Certificazione CILS

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Si preferisce inserire una somma di media entità in caso di guasti improvvisi di materiale informatico o altro

IV.02 Arredamento

Si preferisce inserire una somma di media entità in caso di necessità improvvisi

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

L'importo verrà restituito in caso sia stato utilizzato per ritardo nella erogazione della dotazione finanziaria 2019

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

L'importo è calcolato forfettariamente sulla base delle uscite per il 2018. Si riferisce ad alcuni rimborsi effettuati in caso di mancata istituzione del corso, di rinuncia da parte dell'utente e degli sconti riconosciuti ad alcune categorie.

Premessa

È stata proseguita l'attività di ricognizione del territorio e sono stati intensificati i contatti con le istituzioni culturali locali e con personalità polacche del mondo culturale. In tal modo si è cercato di proporre un'offerta culturale atta a garantire una programmazione il più possibile coerente con la realtà locale – tenendo conto anche dell'effettiva disponibilità di ospiti, artisti, strutture, che hanno comportato la sostituzioni di alcuni eventi preventivati con altri. Il sottoscritto ha inoltre potuto allocare maggiori risorse rispetto a quelle preventivate in passato, grazie anche al fondo di potenziamento di cui al D.P.C.M. 6 luglio 2016.

Obiettivi

Per l'anno 2019 s'intende continuare ad aumentare il numero di iscrizioni ai corsi di lingua, confermare la partecipazione agli eventi che si svolgono con cadenza annuale, realizzare un numero adeguato di collaborazioni con istituzioni culturali locali e gli altri istituti culturali europei del cluster EUNIC (sono previste varie iniziative), intensificare l'attività di promozione della lingua italiana anche attraverso la cooperazione con le istituzioni educative (scuole e università) locali, in sinergia con l'attività di promozione sviluppata a livello centrale dal MAECI.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia ha una notevole tradizione in Polonia, è situato in un appartamento di proprietà dello Stato Italiano in uno stabile molto prestigioso in una zona molto centrale della città. Pur trovandosi al primo piano dell'edificio, quindi non direttamente visibile dalla strada, l'Istituto è molto frequentato. Tra le sue attività principali: corsi di lingua e cultura italiana, servizio di biblioteca ed eventi culturali quali mostre, spettacoli, conferenze, seminari di aggiornamento docenti, concerti ecc. Da alcuni anni il programma culturale prevede un numero molto elevato di manifestazioni che spaziano su più discipline. Numerosi eventi organizzati dall'IIC Varsavia si svolgono al di fuori dell'Istituto perché concepiti in una logica di cooperazione con le istituzioni culturali locali e per ampliare ulteriormente la visibilità dell'Istituto e delle proprie attività.

Risorse Umane

Presso l'Istituto al momento presta servizio un'unità di personale di ruolo APC, il sottoscritto direttore dirigente APC Roberto Cincotta (data di assunzione in sede 3 ottobre 2016). Prestano inoltre servizio quattro unità di contrattisti a legge italiana della II area funzionale: Janusz Sochacki, collaboratore amministrativo (biblioteca, premi e contributi traduzioni libri, tutoraggio tirocinanti); Gennaro Canfora, assistente amministrativo (amministrazione e contabilità); Paolo Gesumunno, assistente amministrativo (informatizzazione, borse di studio, eventi); Manuela Carpentieri, assistente amministrativo (segreteria, eventi, archivio). Prestano infine servizio due unità di contrattisti a legge locale: Monika Kopicka, collaboratrice amministrativa (corsi di lingua, eventi, traduzioni, esami certificazione) e Marek Kozlowski, ausiliario (spostamento documentazioni e carichi di lieve entità, disbrigo pratiche postali, allestimento mostre, consegna documentazione da/per l'Ambasciata e altre istituzioni locali).

Risorse Finanziarie

Dotazione ministeriale, autofinanziamento (biblioteca, certificazioni, corsi di lingua). Biblioteca - L'iscrizione al prestito della biblioteca è a pagamento (30 zł o 15 zł per studenti e pensionati), è gratuita per gli studenti dei corsi di lingua. I ricavi relativi alla biblioteca vengono utilizzati per l'acquisto di libri e DVD per mantenere aggiornato il catalogo della biblioteca. Certificazioni linguistiche - Le iscrizioni agli esami di certificazione CILS hanno ripreso ad aumentare. Nelle ultime sessioni 2018 (iscrizione agli esami di certificazione ancora in corso) si sono avute rispettivamente oltre 85 iscrizioni all'esame. Sponsorizzazioni - Si è preferito non inserire sponsorizzazioni nel modello A perché per il

momento non sono previste.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Corsi di lingua. La fonte principale di autofinanziamento sono le iscrizioni ai corsi di lingua che si mantengono più o meno costanti nel corso degli anni. Nel 2018 si è verificato un aumento delle iscrizioni, e quindi i ricavi sono consistenti. I corsi sono tenuti da insegnanti specializzati, polacchi e italiani, per una media che oscilla intorno ai 640 studenti all'anno per i corsi collettivi, cui si aggiungono vari corsi individuali e quelli presso le aziende (Intesa San Paolo). I corsi sono strutturati su tutti i livelli del QCER e si è cercato di puntare sull'innovazione tecnologica nei metodi didattici anche attraverso l'uso di apparecchiature LIM di ultima generazione. Si procederà inoltre a potenziare la pubblicità dei corsi mediante l'affissione di pannelli luminosi di grosse dimensioni nei diversi punti di accesso della stazione metro/tram/bus Centrum, che stanno già avendo un riscontro nelle iscrizioni (molti sono venuti a conoscenza dei corsi proprio dalla pubblicità).

Attività culturali

Il programma di manifestazioni proposto per il 2019 è articolato su molte discipline: cinema, arte, letteratura, linguistica, musica, danza, teatro, architettura, storia ecc. In stretto raccordo con l'Ambasciata, l'IIC di Varsavia ha predisposto un programma che prevede alcuni eventi di rilievo destinati a coinvolgere il grande pubblico, alternati ad eventi di ridotto impatto finanziario organizzati sia presso l'IIC sia presso istituzioni locali e rivolti al pubblico abituale. Il programma privilegia quasi sempre la cooperazione con le istituzioni culturali del territorio di competenza di questo IIC, e per quanto possibile si cercherà di potenziare l'attività anche nelle altre principali città (come si è fatto nel 2017 e 2018) rientranti nel medesimo territorio. Tra gli eventi ciclici si segnalano: 1) La manifestazione "Cinema Italia Oggi - Mostra del nuovo cinema italiano" in collaborazione con Istituto Luce Cinecittà, Gutek Film e IIC Cracovia che giungerà nel 2019 alla settima edizione, dovrebbe ripetere il successo degli anni scorsi, sia in termini di pubblico sia d'interesse da parte della stampa. Anche per quest'anno la rassegna avrà luogo in diverse città (si cercherà di mantenere il numero di otto); 2) Il "Festival Jazz all'aria aperta" che si svolge abitualmente nel centro storico di Varsavia, ospiterà, in collaborazione con questo IIC, un'importante formazione italiana jazzistica di primo livello; 3) Il "Picnic scientifico", importante appuntamento organizzata dal centro scientifico Copernico e dalla Radio Polacca, con una grandissima partecipazione di pubblico. Nel 2019 il tema sarà "Noi e le macchine"; 3) L'Istituto intende potenziare la partecipazione italiana alla Fiera del Libro di Varsavia, in collaborazione con la libreria italiana di Cracovia, mediante la predisposizione di uno stand ampio simile a quello del 2018 in modo da poter costituire un "angolo Italia" in cui organizzare incontri tra editori italiani e polacchi, presentazioni e interviste con autori italiani; 4) La Settimana della lingua italiana nel mondo; 5) La Settimana della cucina italiana; 6) cooperazione con le cattedre d'italianistica nell'organizzazione di convegni di linguistica e di letteratura italiana. Grandi eventi. 1) Esposizione di opera caravaggesca al Museo Nazionale di Varsavia; 2) Concerto di un ensemble barocco al Castello Reale di Varsavia; 3) Spettacolo di danza moderna presso il Teatro Grande Nazionale dell'Opera di Varsavia; 4) cooperazione nell'allestimento dell'opera lirica "Tosca" presso il Teatro Grande Nazionale dell'Opera di Varsavia. Si proseguirà inoltre la partecipazione agli eventi EUNIC e agli eventi ciclici speciali avviati dalla DGSP nel 2018 (Fare Cinema, Giornata del Contemporaneo, Giornata della Ricerca Scientifica, Giornata del Design Italiano). Diversi eventi verranno realizzati in collaborazione con l'IIC Cracovia in modo da ottimizzare risorse e razionalizzare costi.

Collaborazioni

Sono attive collaborazioni con molteplici istituzioni educative e culturali italiane e polacche: università, scuole, teatri, musei, cinema, centri studi, gallerie d'arte, editori, librerie, scuole di cucina, associazioni culturali. Sono altresì attive collaborazioni con gli istituti culturali europei aderenti al circuito EUNIC.

Conclusioni

Ci si propone di aumentare ulteriormente il numero dei frequentatori abituali, soprattutto degli studenti e degli appassionati di cultura italiana. Si prevede di razionalizzare l'uso degli spazi a disposizione, nell'ottica di miglioramento dell'offerta formativa per quanto attiene ai corsi di lingua, nel potenziamento dell'uso delle apparecchiature utilizzate nell'attività didattica e negli eventi culturali presso l'Istituto. S'intende intensificare l'attività di comunicazione, anche mediante l'uso di piattaforme di comunicazione sociale e App per smartphone, per rispondere alla domanda di cultura italiana e d'informazione proveniente da più ampie fasce della popolazione. Si vuole rafforzare la collaborazione con le cattedre d'italianistica degli atenei che ricadono nella circoscrizione di appartenenza, come pure delle scuole, soprattutto mediante un'agevolazione per l'ingresso e una campagna informativa (già positivamente avviata nel 2017 e proseguita nel 2018) sugli strumenti e le possibilità d'incontro con la lingua e la cultura italiana che l'Istituto mette a disposizione degli studenti e dei docenti d'italiano. S'intende promuovere una serie di collaborazioni più costanti col mondo polacco dell'istruzione e della cultura per instaurare una serie di coeprazioni durature ed efficaci.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Caravaggio a Varsavia	Evento espositivo e percorso artistico nel contesto della collezione di caravaggisti del Museo Nazionale di Varsavia		GIUGNO	Museo Nazionale di Varsavia	EUR	25.000,00	5.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Museo Nazionale di Varsavia		Data inizio: 10/06/2019	Data fine: 29/06/2019	Note:			
I Sobieski a Roma	Convegno sui nuovi documenti e prospettive Italo polacche		SETTEMBRE	IIC Varsavia, Museo Wilanow	EUR	8.000,00	3.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Istituto studi romani, Museo di Wilanow		Data inizio: 16/09/2019	Data fine: 16/09/2019	Note:			
Nuove scoperte leonardesche	Conferenza sulle recenti scoperte sull'opera di Leonardo grazie alle nuove tecnologie d'indagine		SETTEMBRE	Museo Nazionale di Varsavia	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Museo Nazionale di Varsavia		Data inizio: 25/09/2019	Data fine: 25/09/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festa italopolacca	Concerto eseguito da un quintetto italopolacco in occasione del centario delle relazioni tra i due paesi		FEBBRAIO	Opera i Filharmonia Podlaska di Bialistok	EUR	5.750,00	750,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Opera i Filharmonia Podlaska di Bialistok		Data inizio: 15/02/2019	Data fine: 15/02/2019	Note:			
Tosca	Opera lirica di Giacomo Puccini		FEBBRAIO	Teatro lirico nazionale di Varsavia	EUR	51.000,00	6.000,00	45.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Teatro lirico nazionale di Varsavia		Data inizio: 23/02/2019	Data fine: 03/03/2019	Note:			
Ricordando Luigi Tenco	Concerto di canzoni e recitazione dei testi di Luigi Tenco		MARZO	IIC Varsavia	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro culturale Saska Kepa		Data inizio: 13/03/2019	Data fine: 13/03/2019	Note:			
Responsoria Hebdomadae Sanctae	Concerto di musiche di Alessandro Scarlatti eseguite dall'orchestra "La Stagione Armonica"		APRILE	Castello Reale di Varsavia	EUR	24.000,00	12.000,00	12.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Castello Reale di Varsavia		Data inizio: 19/04/2019	Data fine: 19/04/2019	Note:			
Lublin Jazz Festival	Partecipazione italiana al Lublin Jazz Festival		APRILE	Lublino	EUR	14.000,00	2.000,00	12.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centrum Kultury w Lublinie		Data inizio: 20/04/2019	Data fine: 20/04/2019	Note:			
Concerto Italiano	Concerto di Musiche eseguite dai Cameristi Italiani		MAGGIO	Centro culturale Saska Kepa	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia dei Cameristi, Centro culturale Saska Kepa		Data inizio: 07/05/2019	Data fine: 07/05/2019	Note:			
Andrea Bocelli in concerto	Concerto di Andrea Bocelli a Poznan		MAGGIO	Poznan	EUR	32.000,00	2.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Prestige MJM		Data inizio: 11/05/2019	Data fine: 11/05/2019	Note:			

LISTA EVENTI

Festival Jazz di Varsavia	Partecipazione italiana al festival internazionale del jazz di Varsavia	GIUGNO	Piazza della Città Vecchia di Varsavia	EUR	30.000,00	10.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fundacja Jazz di Varsavia	Data inizio: 29/06/2019	Data fine: 29/06/2019	Note:			
Singer Festival di Varsavia	Partecipazione italiana alla rassegna musicale nell'ambito del festival internazionale di cultura ebraica di Varsavia	AGOSTO	Centro di cultura ebraica di Varsavia	EUR	21.500,00	1.500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro di cultura ebraica di Varsavia, Fundacja Shalom	Data inizio: 31/08/2019	Data fine: 31/08/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 38.250,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il graphic Novel di Gianluca Buttolo	Mostra e conferenza del grafico Gianluca Buttolo autore di graphic novel		FEBBRAIO	IIC Varsavia	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia delle Belle Arti di Varsavia		Data inizio: 06/02/2019 Data fine: 06/03/2019		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Picnic scientifico di Varsavia	Partecipazione italiana al Picnic scientifico in collaborazione con l'IIT di Genova		MAGGIO	Stadio Nazionale di Varsavia	EUR	52.000,00	2.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IIT, Centro della Scienza Copernico di Varsavia, Radio Polacca		Data inizio: 11/05/2019 Data fine: 11/05/2019		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giovedì Film - A lezione d'italiano cinematografico	Serie di proiezioni cinematografiche a carattere didattico		GENNAIO	IIC Varsavia	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinecittà		Data inizio: 10/01/2019	Data fine: 19/12/2019	Note:			
Storia d'Italia attraverso il cinema	ezione film con dibattiti e tavole rotonde		GENNAIO	Dom Spotkan z Historia	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dom Spotkan z Historia		Data inizio: 12/01/2019	Data fine: 14/12/2019	Note:			
CinemaitaliaOggi 2019	Rassegna del nuovo cinema italiano in Polonia		APRILE	Varsavia, Cracovia e altre sei città	EUR	32.000,00	12.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinecittà Luce, IIC di Cracovia, Gutek Film		Data inizio: 05/04/2019	Data fine: 12/04/2019	Note:			
Cinema Italia Estate	Rassegna estiva di film italiani al Centro culturale Saska Kepa		LUGLIO	Centro culturale Saska Kepa	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro culturale Saska Kepa		Data inizio: 02/07/2019	Data fine: 27/08/2019	Note:			
Festival cinematografico di Kazimierz Dolny	Partecipazione italiana al Festival cinematografico de "Le due rive" di Kazimierz Dolny		LUGLIO	Kazimierz Dolny	EUR	52.500,00	2.500,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festiwalu Filmu i Sztuki Dwa Brzegi, Città di Kazimierz Dolny		Data inizio: 27/07/2019	Data fine: 02/08/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 18.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Memoria	Presentazione dell'attività e dei progetti del Centro di Documentazione Ebraica Contemporanea di Milano		GENNAIO	IIC Varsavia	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro di Documentazione Ebraica Contemporanea di Milano		Data inizio: 28/01/2019	Data fine: 28/01/2019	Note:			
III Giornata del Design Italiano	Evento di promozione del design italiano con un testimonial tra quelli proposti dalla DGSP-MAECI		MARZO	Varsavia, Lodz	EUR	8.000,00	3.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Politecnico di Varsavia, Politecnico di Lodz		Data inizio: 01/03/2019	Data fine: 01/03/2019	Note:			
II Giornata della Ricerca Scientifica Italiana	Evento promosso dalla DGSP-MAECI		APRILE	Politecnico di Varsavia	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Politecnico di Varsavia		Data inizio: 15/04/2019	Data fine: 15/04/2019	Note:			
EUNIC. Poems in the city	III edizione progetto EUNIC dedicato alla poesia europea contemporanea		APRILE	IIC Varsavia	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio: 01/04/2019	Data fine: 30/04/2019	Note:			
Notte dei Musei a Varsavia	Apertura straordinaria dei musei e palazzi storici di Varsavia, tra cui quello della nostra Ambasciata		MAGGIO	Ambasciata d'Italia a Varsavia	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Varsavia, Ufficio turistico TRAKT di Varsavia		Data inizio: 18/05/2019	Data fine: 18/05/2019	Note:			
II Edizione "Fare Cinema"	Conferenza sui mestieri del cinema promossa dalla DGSP-MAECI		MAGGIO	IIC Varsavia	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinecittà-Istituto Luce, MAECI-DGSP		Data inizio: 20/05/2019	Data fine: 20/05/2019	Note:			
Giornata del Contemporaneo	Conferenza nell'ambito dell'evento promosso dalla DGSP		OTTOBRE	Centro d'Arte contemporanea Ujazdowski	EUR	4.500,00	1.500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: AMACI, Centro d'Arte contemporanea Ujazdowski		Data inizio: 10/10/2019	Data fine: 10/10/2019	Note:			

LISTA EVENTI

XIX Settimana della Lingua Italiana nel mondo	Evento contenitore promosso dalla DGSP	OTTOBRE IIC Varsavia	EUR	16.000,00	6.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DGSP, Accademia della Crusca, Mibact, RAI, IIC Cracovia	Data inizio: 14/10/2019 Data fine: 20/10/2019	Note:			
IV Settimana della Cucina Italiana nel mondo	Evento contenitore promosso dalla DGSP	NOVEMBRE Scuola Gastronomica di Varsavia	EUR	15.000,00	5.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ICE, Camera di Commercio Italo-polacca, ENIT, Scuola gastronomica di Varsavia	Data inizio: 18/11/2019 Data fine: 24/11/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"L'Onorevole" di Leonardo Sciascia	Prima teatrale assoluta in Polonia della versione in polacco della rappresentazione teatrale di Leonardo Sciascia		GIUGNO	Centro culturale Saska Kepa	EUR	23.000,00	13.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Leonardo Sciascia, Centro Culturale Saska Kepa		Data inizio: 14/06/2019	Data fine: 16/06/2019	Note:			
Diario	Installazione spaziale multimediale dedicata al rapporto tra Sicilia e Polonia		NOVEMBRE	IIC Varsavia	EUR	5.000,00	1.500,00	3.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Varsavia - Fac. di Linguistica Applicata		Data inizio: 12/11/2019	Data fine: 12/11/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Parco Letterario e le Terre di Dante"	Conferenza e proiezione sui luoghi vissuti da Dante Alighieri		APRILE	IIC Varsavia	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "Terre di Dante"		Data inizio: 04/04/2019	Data fine: 04/04/2019	Note:			
Storia, storie e personaggi del fumetto italiano	Giornata di studi sul fumetto italiano ed esposizione		MAGGIO	Università di Varsavia - Fac. Neofilologia	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Varsavia - Facoltà di Neofilologia		Data inizio: 13/05/2019	Data fine: 13/05/2019	Note:			
Medical Humanities	Giornata di studi sul rapporto medicina-letteratura		OTTOBRE	IIC Varsavia	EUR	5.750,00	750,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Varsavia - Fac. Artes Liberales		Data inizio: 01/10/2019	Data fine: 01/10/2019	Note:			
Sciascia trent'anni dopo	Giornata di studi nel trentennale della morte di Leonardo Sciascia		NOVEMBRE	IIC Varsavia	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Varsavia - Fac. di Linguistica Applicata		Data inizio: 20/11/2019	Data fine: 20/11/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.750,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Interlingua ed errore	Conferenza del prof. Gabriele Pallotti		FEBBRAIO	IIC Varsavia	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Modena e Reggio Emilia		Data inizio: 19/02/2019	Data fine: 19/02/2019	Note:			
Le nuove frontiere della glottodidattica dell'italiano LS	Corso di aggiornamento per insegnanti d'italiano LS		MARZO	IIC Varsavia	EUR	5.500,00	2.500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università degli Studi di Siena		Data inizio: 26/03/2019	Data fine: 26/03/2019	Note:			
Trans(n)azioni	Convegno su itinerari, incontri, storie della lingua, della letteratura e della cultura italiana		APRILE	Università di Varsavia - Fac. Linguistica Applicata	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Varsavia - Fac. Linguistica Applicata		Data inizio: 24/04/2019	Data fine: 27/04/2019	Note:			
L'Italia delle regioni	Seminario internazionale su italiano e dialetti italiani		MAGGIO	IIC Varsavia, Univ.Varsavia-Fac. Ling.Applicata	EUR	4.500,00	1.500,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Varsavia - Fac. di Linguistica Applicata		Data inizio: 31/05/2019	Data fine: 01/06/2019	Note:			
Giornata europea delle lingue	Partecipazione italiana alla giornata europea delle lingue		SETTEMBRE	IIC Varsavia	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio: 26/09/2019	Data fine: 26/09/2019	Note:			
Giornata Internazionale della Traduzione	Partecipazione italiana alla Giornata Internazionale della Traduzione		OTTOBRE	Cervantes di Varsavia	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio: 02/10/2019	Data fine: 02/10/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Gustav Herling	Giornata di studi su Gustav Herling nel centenario della nascita		MAGGIO	IIC Varsavia	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto italiano per gli studi storici		Data inizio: 21/05/2019 Data fine: 21/05/2019		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornate della Danza	Spettacolo della Compagnia Francesca Selva nell'ambito della rassegna di danza promossa dal Teatro Lirico Nazionale di Varsavia		DICEMBRE	Teatro lirico nazionale di Varsavia	EUR	32.000,00	12.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Teatro Lirico Nazionale di Varsavia		Data inizio: 10/12/2019	Data fine: 10/12/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Fiera del Libro di Varsavia	Partecipazione italiana alla fiera del libro di Varsavia, incontri e presentazioni con autori italiani e italianisti		MAGGIO	Stadio Nazionale di Varsavia	EUR	92.000,00	12.000,00	80.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fiera del libro di Varsavia, Libreria Italicus di Cracovia		Data inizio: 23/05/2019	Data fine: 26/05/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
I maestri della fotografia italiana	Esposizione di fotografie dei maggiori fotografi italiani del seconso Novecento		APRILE	Dom Spotkan z Historia	EUR	7.500,00	2.500,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Artphotò e Dom Spotkan z Historia		Data inizio: 09/04/2019	Data fine: 06/05/2019	Note:			
Carlo Leidi e il Papa in Polonia	Reportage fotografico del primo viaggio in Polonia da Pontefice di Giovanni Paolo II nel 1979		MAGGIO	Muzeum Jana Pawla II	EUR	9.000,00	4.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro di Ricerca e Archiviazione della Fotografia, Muzeum Jana		Data inizio: 08/05/2019	Data fine: 07/06/2019	Note:			
Fotofestiwal di Lodz	Partecipazione italiana alla kermesse internazionale di fotografia		GIUGNO	Art Inkubator di Lodz	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fundacja Edukacji Wizualnej		Data inizio: 13/06/2019	Data fine: 13/06/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Plovdiv e Matera	Evento di presentazione e promozione delle due città in collaborazione con l'IC Bulgaro		MAGGIO	Istituto di Cultura Bulgaro di Varsavia	EUR	6.000,00	3.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto di Cultura Bulgaro di Varsavia		Data inizio: 15/05/2019	Data fine: 15/05/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

Totale a carico IIC EUR: 153.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018	0,00
---	-------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	343.150,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	343.150,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
UGO RUFINO

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
---	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	119.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		119.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	117.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	150,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	7.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		124.150,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	100.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	100.000,00
------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	343.150,00
--------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	77.000,00
Totale Titolo I		77.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.000,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	12.000,00
II.04	Pulizia locali	9.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.400,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	22.000,00
II.07	Affitto locali	300,00
II.08	Manutenzioni	6.000,00
II.09	Trasporti	0,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.500,00
II.11	Spese amministrative varie	200,00
II.12	Libri	1.000,00
II.13	Audiovisivi	1.000,00
II.14	Abbonamenti	1.000,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		61.400,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	69.000,00
III.02	Pubblicazioni	4.000,00
III.03	Pubblicità	17.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

III.05 Viaggi di servizio	3.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	5.250,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	98.250,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		3.000,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		4.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		100.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		2.500,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		102.500,00

TOTALE GENERALE USCITE	343.150,00
-------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La quota inserita, identica alla dotazione 2017, risulta come annunciata con Messaggio della DGSP-Ufficio VIII nr MAE0144872 2018-08-20

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Si conferma la quota dell'anno precedente per il buon andamento dei corsi, consolidato negli ultime 3 anni con particolare incremento dell'offerta di corsi intensivi.

III.06 Interessi bancari attivi

Gli interessi bancari sono calcolati in base al periodo di giacenza della quota, convertita in valuta locale, nonché al tasso d'interesse stabilito dalla stessa banca.

III.08 Esami di certificazione

Esami CELI di certificazione di conoscenza della lingua italiana. L'importo dipende dall'andamento delle iscrizioni, che sono soggette a variazioni anche consistenti. Dal 2016 questo Istituto organizza anche la sessione di esami di novembre.

III.09 Rimborsi IVA

Dal 1 gennaio 2016 questa Sezione di Cracovia non ha ottenuto rimborso alcuno, tale situazione va a scapito della programmazione culturale, non potendo sottrarre quote alle inderogabili spese di gestione, influenzando altresì in modo particolare sulle attività generali dell'Istituto.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

La quota di Euro 100.000 (centomila) corrisponde alla voce in uscita del titolo VI.01. Dal 1 gennaio 2016 si ricorre regolarmente al fondo scorta anche a causa del mancato rimborso dell'IVA da parte del Ministero polacco (le ragioni sono ben note all'Ambasciata d'Italia a Varsavia), per far fronte alle improrogabili esigenze programmatiche e ai costi di gestione dell'Istituto.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.07 Altre spese di personale

L'importo viene calcolato in base alle uscite dell'anno in corso. La convenzione viene stipulata con Ditta individuale, in possesso di partita IVA e, pertanto, non soggetta a richiesta di stabilizzazione e comprende l'attività didattica in generale (organizzazione e tenuta dei corsi, gestione delle iscrizioni con sistema online e test d'ingresso per la valutazione del livello linguistico, organizzazione periodica di corsi di aggiornamenti per i docenti dell'IIC, in collaborazione agenzie formative e case editrici specializzate in didattica della lingua (Edilingua, Loescher, SCUDIT, Università di Perugia), attività collegate alla didattica (Proiezione di film, gestione della biblioteca, borse di studio per corsisti e insegnanti).

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La quota risulta identica a quella dell'assestato 2018, con gestione oculata delle relative spese e usufruendo in modo efficace delle tecnologie telematiche (sito ministeriale, pagina FB, profilo Instagram) che permettono l'invio informatico della newsletter, reminder, inviti e ogni tipo di informazioni.

II.02 Cancelleria

La quota risulta identica a quella dell'assestato 2018 e prevede l'acquisto strettamente indispensabili per il corretto funzionamento degli uffici e dei corsi.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

La quota risulta identica a quella dell'assestato 2018 e riguarda i rimborsi per consumi di gas per riscaldamento e di energia elettrica. Per quanto riguarda la voce del consumo di elettricità, si segnala che l'Istituto offre i propri servizi per la gestione corsi fino alle ore 21 durante la settimana e ben oltre durante le manifestazioni che hanno luogo periodicamente in sede. La struttura dell'Istituto si articola in numerosi vani distribuiti su un totale di 6 piani, che comprendono uffici, sale corsi, biblioteca, cucina, sala conferenza/proiezioni e 5 locali di cui consta la galleria espositiva dell'Istituto e altre spese connesse all'utilizzo dello stabile (asporto rifiuti, acqua, rete fognaria).

II.04 Pulizia locali

La quota dell'anno precedente è stata leggermente aumentata, dovuta all'adeguamento del costo orario, previsto dalla normativa locale. Tali costi coprono complessivamente l'intera struttura, come descritto nella Nota precedente.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

La quota copre i costi del sistema Bibliowin, i cui costi inizialmente venivano ricoperti dal Superiore Ministero per la copertura dell'intera rete degli Istituti, attualmente a carico dei singoli IIC. L'antivirus si rende necessario per le 16 postazioni che includono i singoli reparti dell'Istituto e le sale corsi. I costi del dominio online si rendono necessari per facilitare le iscrizioni ai corsi.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Si conferma la quota dell'anno precedente. L'importo fa riferimento alle spese di sorveglianza (monitoraggio elettronico e sorveglianza fisica, la fornitura di acqua potabile e della verifica periodica per la sicurezza della sede, assegnata tramite contratto di affidamento esterno alla ditta specializzata KASK. In ottemperanza alla normativa del 2008, la ditta Kask, oltre ad effettuare controlli periodici in loco, di concerto con l'Istituto, monitora l'amministrazione assicurando la regolare redazione dei verbali di verifica previsti (Canna fumaria, caldaia, antincendio, prove di fumo). Vista la particolare attività e struttura dell'Istituto, il servizio di sorveglianza copre un orario regolare fino alle 21 per i corsi e ben oltre (22,30-23,30), in occasione di eventi particolari nella galleria dell'Istituto.

II.07 Affitto locali

La quota copre l'affitto per esami CELI nel caso di gruppi numerosi di esaminandi sia per la sessione estiva di giugno sia per quella autunnale di novembre.

II.08 Manutenzioni

A copertura dei costi di servizi di assistenza e manutenzione della rete informatica per uffici e sale corsi, sala cinema/conferenza, revisione e riparazioni di stampanti e fotocopiatrici, manutenzione di caldaia e ascensore, nonché di lavori di manutenzione e di eventuali riparazioni di vario tipo nei numerosi locali della sede. I costi per la buona manutenzione dell'intera rete informatica sono volti ad assicurare una continua ed efficace attività dell'Istituto.

II.10 Premi assicurativi diversi

Si conferma la quota dell'anno precedente, a copertura della polizza assicurativa RCA per la sede, stipulata con Assicurazioni GENERALI.

II.11 Spese amministrative varie

L'importo prevede le favorevoli condizioni dell'Ente Cassa della Sezione della banca PEKAO, cui fa riferimento anche l'IIC di Varsavia e l'Ambasciata.

II.12 Libri

Si conferma la quota dell'anno precedente per l'aggiornamento della bibliografia della Biblioteca d'Istituto e non si prevede aumento della spesa, grazie all'uso oculato delle opportunità che offrono le moderne tecnologie.

II.13 Audiovisivi

Si conferma la quota dell'anno precedente per acquisto di dvd volti ad arricchire e aggiornare la videoteca dell'Istituto, per assicurare una programmazione ciclica dei film con la più recente produzione cinematografica.

II.14 Abbonamenti

Si conferma la quota dell'anno precedente, limitata agli abbonamenti a L'Espresso, L'Indice dei libri e Bell'Italia, che si ritengono ancora necessari per gli utenti della biblioteca.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Cfr. la Relazione del Direttore.

III.02 Pubblicazioni

Si prevedono progetti di pubblicazioni con editori in loco (Austeria, Universitas, Alter) per la promozione di autori italiani non ancora tradotti e suggeriti in particolare dal mondo accademico e personalità del mondo culturale locale.

III.03 Pubblicità

La quota inserita copre le spese di pubblicità dei corsi di lingua (stampa manifesti e volantini, affissione e distribuzione degli stessi), del programma di eventi dell'Istituto (stampa programmi periodici e pubblicità nella Rivista bimensile bilingue "Gazzetta Italia"), nonché di gadget pubblicitari con i loghi dell'Istituto (Borse e agende).

III.05 Viaggi di servizio

La quota prevista copre le spese per viaggi di servizio in occasione di riunioni in Ambasciata a Varsavia e di incontri istituzionali nelle città della circoscrizione di competenza, per la valorizzazione degli scambi culturali e istituzionali tra i due Paesi.

III.07 Convenzioni varie

La quota pertiene alle competenze per esami CELI, dovute per convenzione con l'Università di Perugia.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Sostituzione dell'apparecchiatura multifunzionale in dotazione, causa manutenzione ormai costosa e decisamente obsoleta sul piano tecnologico (Stampante grande, funzionale per tutti i reparti dell'Istituto).

IV.04 Apparecchiature informatiche

Eventuale sostituzione di apparecchiature, che potrebbero risultare difettose.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

La quota in uscita riguarda la restituzione della quota entrata sul Cap. V.01

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

La quota copre i rimborsi dovuti a rinuncia e/o mancata formazione di corsi, causa numero esiguo di iscritti per gruppi ed esami CELI .

Premessa

Il bilancio preventivo riferito all'anno 2019 viene qui approntato in maniera tale da essere reso suscettibile, con un successivo assestamento, di eventuali integrazioni. Come primo atto per la definizione delle attuali esigenze di bilancio e programmazione, si e' proceduto alla verifica degli adeguamenti a norma, D.L. 81\2008, per quel che concerne le condizioni e le attrezzature relative alla sicurezza sul lavoro. Sulla base di un'attenta valutazione e di quanto specificato nel DVR, si ritiene che i lavori di adeguamento e decoro, intrapresi e condotti a termine con continuita' e costanza, siano tali da consentire una serena attivita' di manutenzione ordinaria e di interventi che si renderanno necessari in futuro. Le spese di gestione dell'Istituto che, a seguito di correttivi apportati in sede di bilancio assestato 2018, hanno reso possibile la manutenzione ordinaria dell'edificio, si prevedono pressoché costanti anche per l'anno 2019.

Obiettivi

1) Programmazione di iniziative di elevato profilo culturale in raccordo con le principali Istituzioni operanti nei settori umanistici, scientifici, artistici, della ricerca e del mondo accademico. In relazione a questo obiettivo, la sezione di Cracovia manterra' i rapporti di attiva e proficua collaborazione con il contesto culturale polacco, avvalendosi di una rinnovata ed efficace interazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Varsavia.

La cooperazione con le principali istituzioni culturali ed accademiche avverra' nelle seguenti direzioni:

- Collaborazione ad eventi proposti da prestigiose istituzioni del territorio di propria competenza e del nostro Paese;
- Presentazione di eventi ideati e organizzati in sede, con la partecipazione di istituzioni locali di indiscusso livello;
- Presentazione di eventi ideati e organizzati in sedi esterne, presso le piu' prestigiose istituzioni della circoscrizione di competenza.

2) Elevata proiezione esterna delle attivita' dell'Istituto tale da comunicare un'immagine sempre piu' adeguata delle molteplici risorse del nostro Paese. Per raggiungere tale obiettivo, questa Sezione organizzerà manifestazioni di alto profilo che si articoleranno attraverso i vari ambiti culturali. Particolare attenzione sara' dedicata alla pianificazione di attivita' nel contenitore della prossima edizione della Settimana della lingua italiana nel mondo. Proiezioni e rilevanze esterne degli eventi saranno garantite da collaborazioni con le piu' prestigiose Istituzioni culturali ed accademiche locali.

3) Attuazione di proficui rapporti sinergici con tutti i soggetti italiani pubblici e/o di rilevanza pubblica esistenti sul territorio di competenza e di ogni possibile forma di raccordo delle iniziative culturali e scientifiche con il mondo delle imprese italiane. Ci si propone di raggiungere tale obiettivo realizzando eventi con la partecipazione sia dei territori regionali sia dei soggetti pubblici e privati, in particolare con rappresentanti delle Regioni che contribuiscono alla realizzazione della peculiare e innovativa manifestazione della "Notte italiana", inserita come appuntamento periodico nella programmazione, in cui vengono presentate le "eccellenze" storico-artistiche e imprenditoriali del nostro Paese.

4) Promozione della lingua e della cultura italiana attraverso il mantenimento ed il potenziamento dei corsi di lingua e cultura. Tale obiettivo e' uno degli elementi chiave della missione degli Istituti Italiani di Cultura all'estero e a tal fine ci si propone di rafforzare i corsi con l'aumento e la diversificazione dell'offerta durante l'intero anno accademico, motivando gli stessi studenti a partecipare alle manifestazioni organizzate dall'Istituto e ai molteplici programmi di borse di studio, offerti dai numerosi Centri Studi nazionali, soprattutto per il periodo estivo.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Cracovia, fondato nel 1987, e' situato nel cuore dell'antica capitale della Polonia, Ulica Grodzka 49, a poche centinaia di metri sia dal Castello Reale del Wawel sia dalla Piazza Grande del Mercato (Rynek Główny). L'Istituto utilizza in comodato una superficie di circa 740 mq in una palazzina borghese di stile eclettico del XIX secolo e nell'annessa porzione di un edificio, risalente al XVIII secolo, che si affaccia su una delle strade piu' antiche e belle di Cracovia, Ulica Kanonicza, dove ha sede l'Arcivescovado.

Risorse Umane

Addetto Responsabile: Ugo Rufino

Responsabile Contabile: Salvatore Esposito

Segreteria: Jolanta Fejkiel

Ausiliare: Oktawian Steliga

Risorse Finanziarie

Dotazione Finanziaria MAECI: 119.000 Euro

Introiti corsi: 117.000 Euro

Esami di Certificazione (CELI): 7000 Euro

Interessi bancari: 150 Euro

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Alla buona tenuta dei corsi di lingua e cultura, organizzati e tenuti all'interno dell'Istituto, ha fatto seguito un incremento del numero degli studenti rispetto all'anno precedente.

I semestre 2018: 391 alunni-40 corsi regolari, 2 intensivi e 1 individuale.

Corsi estivi 48 alunni

Il semestre 2018: si prevede il mantenimento dello stesso numero dei corsi del I semestre, generalmente confermato secondo l'andamento dell'anno scorso.

Attività culturali

Il programma di eventi include una vasta gamma di ambiti disciplinari che vanno dalla pittura alla fotografia, dal cinema al teatro, dalla musica classica e contemporanea alla lingua e all'editoria, dalla scienza alla presentazione delle eccellenze imprenditoriali dei territori nazionali e si articolerà nel corso dell'anno con attenzione a momenti celebrativi, rafforzando intese collaborative con Enti ed Istituzioni dei due Paesi. In particolare, viene confermata la partecipazione ai maggiori festival musicali e cinematografici locali. Pertanto, si conferma l'organizzazione del Festival del cinema Italiano su tutto il territorio polacco, come d'intesa con l'Istituto di Varsavia e in collaborazione con Cinecittà Luce, ANICA e istituzioni cinematografiche locali. Altrettanta rilevanza sarà data alla XIX edizione della Settimana della lingua italiana nel mondo con l'inserimento di interventi nei differenti settori culturali connessi al tema prescelto. Si darà, altresì, risalto al Centenario delle relazioni diplomatiche tra la Repubblica polacca e il nostro Paese, con il coinvolgimento delle massime istituzioni locali sul piano di rilevanti eventi culturali. Durante le celebrazioni della Giornata della Memoria del 27 gennaio, questo Istituto diventa punto di raccordo per associazioni, delegazioni istituzionali e gruppi di studenti legati al "Treno della Memoria", in collaborazione con il Museo di Auschwitz. Per la prossima edizione della Giornata, l'Istituto ha programmato incontri con rappresentanti del "Treno della Memoria", superstiti dei campi, presentazione di testi letterari, nonché una pièce teatrale di Clara Galante "Medea", con adattamento ai temi dell'Olocausto. Ampio risalto sarà dato alle celebrazioni dei centenari legati alle opere di Leonardo, Primo Levi e Gustav Herling. Per quanto riguarda gli eventi rilevanti dell'ambito musicale, d'intesa con la Fondazione "Cracovia Andante", sarà presentata la II ed. del "Maggio musicale italiano", che ha avuto un riscontro molto positivo nella scorsa edizione ed andrà ad integrarsi con gli altri appuntamenti periodici, quali il Festival della "Musica obliata" di Tarnów e il Festival di musica sacra di Cracovia. Per il prestigioso festival di musica sacra "Misteria Paschalia", che si svolge durante le festività pasquali a Cracovia, l'Istituto sarà ospite speciale nel programma del 2019, con partecipazione di autori italiani e vedrà la presenza di autorità istituzionali di alcuni territori regionali, come Campania e Marche, invitati a rappresentare le rispettive realtà imprenditoriali e culturali. Viene confermato il partenariato con i prestigiosi festival di Piano Classic e Summer Jazz Festival. Numerose saranno le iniziative legate

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

alle celebrazioni periodiche, tra cui la Giornata mondiale della poesia con la presentazione di autori del panorama culturale italo-polacco e la Giornata mondiale del rifugiato, con proiezioni di film e documentari in collaborazione con l'istituzione cinematografica Pod Baranami.

Come da indicazioni programmatiche del Superiore Ministero, si manterra' l'appuntamento della Settimana della cucina italiana nel mondo, coinvolgendo anche il Centro di Cultura italiana di Bielsko Biala, i Comitati Dante Alighieri di Wroclaw, Cracovia e Katowice, insieme ai due consolati onorari di Wroclaw e Cracovia, in stretta collaborazione con l'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata d'Italia a Varsavia, la Camera di Commercio italiana in Polonia, l'ICE, nonché le realtà imprenditoriali italo-polacco del settore enogastronomico.

Collaborazioni

Nella programmazione di iniziative di elevato profilo culturale e scientifico, nonché nell'opera di diplomazia culturale che lo stesso mandato richiede, in raccordo con le principali Istituzioni operanti nel campo della cultura umanistica, della ricerca scientifica e del mondo accademico, l'Istituto mantiene rapporti di stretta collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, l'Istituto di Cultura di Varsavia, i Consolati onorari di Cracovia e Breslavia e con tutti gli attori del Sistema Paese in Polonia (ICE, Camera di Commercio, associazioni di imprenditori italiani, Centri di Cultura italiana di Bielsko Biala e Czestochowa, Comitati Dante Alighieri di Katowice, Cracovia e Breslavia e Comites), al fine di un'elevata proiezione esterna delle attività programmate, tale da presentare un'immagine organica delle molteplici sinergie italiane in Polonia.

Per lo svolgimento delle attività previste per l'anno 2019, saranno consolidate le collaborazioni e le intese intercorse tra questo IIC e Le Istituzioni culturali locali. A tale riguardo, si sottolinea l'accresciuta e proficua sintonia con il Krakowskie Biuro Festiwalowe (KBF), organismo che sovrintende a tutte le manifestazioni culturali della città di Cracovia e con le due prestigiose Istituzioni universitarie cracoviensi dell'Università Jagellonica e Pedagogica. Pertanto, si prevedono partecipazioni ai numerosi festival musicali della città di Cracovia e di altre città di competenza territoriale dell'Istituto (Summer Jazz Festival, Cappella cracoviensis, Misteria Paschalia, Opera di Tarnów, Filarmonica di Rzeszów, Piano Classic, Sinfonietta di Cracovia, ICE (Centro Congresso di Cracovia), Filarmonica di Cracovia, Festival Chitarra Classica di Wroclaw, Festival di Organo di Cracovia, Festival Opera Rara). Manifestazioni musicali che hanno sempre garantito un enorme successo di pubblico e di critica internazionale. Così come verrà garantita la presenza dell'Istituto al Festival delle letterature del Conrad Festival, che ha fatto guadagnare a Cracovia il titolo UNESCO di Città letteraria, nonché la partecipazione consolidata con un proprio stand alla Fiera del libro della città, che durante il mese di ottobre diventa un momento significativo negli eventi fieristici per la rilevanza delle manifestazioni culturali e per il crescente coinvolgimento di pubblico.

Con questa finalità è stato intensificato il lavoro editoriale in collaborazione con prestigiose case editrici polacche, come Austeria per la pubblicazione della collana classici del Novecento dedicata ai principali poeti italiani, Pasaz, Alter, Czuly Barbaryczny, Collegium Colombinus e Universitas, per la pubblicazione di autori italiani non ancora tradotti in Polonia.

Conclusioni

In conclusione, si cercherà di mantenere il proficuo ed intenso dialogo, insieme all'alta qualità delle collaborazioni con Enti ed Istituzioni locali. Con l'offerta di qualitative proposte programmate, l'Istituto sta assumendo vieppiù un rilevante ruolo di rappresentanza nella circoscrizione territoriale di sua competenza, raccogliendo consenso e visibilità sempre più ampi nelle varie occasioni del contesto culturale in cui opera, in stretta e proficua sintonia con tutto il "Sistema Italia" presente in Polonia.

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Accademia dei cameristi	Concerto del trio dell'accademia dei cameristi		MARZO	Accademia della musica di Cracovia	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Varsavia		Data inizio: 23/03/2019	Data fine: 23/03/2019	Note:			
Misteria Paschalia	Edizione annuale di musica sacra, organizzata dal Comune di Cracovia con invito speciale per quest'anno del nostro Istituto e partecipazione di artisti e rappresentanti istituzionali del nostro Paese		APRILE	Cracovia	EUR	44.800,00	4.800,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comune di Cracovia, ICE, KBF, Territorio del Vallo di Diano e del Cilento, Regione Marche e Consolato onorario di Ancona della		Data inizio: 12/04/2019	Data fine: 18/04/2019	Note:			
Il ed. Maggio musicale italiano	Dopo il successo della prima edizione, l'Istituto propone un programma intenso di interpreti di vari campi musicali in collaborazione con gli enti musicali di Cracovia		MAGGIO	Cracovia	EUR	15.000,00	5.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cracovia Andante, Filarmonica di Cracovia, PiecArt, Villa Decius, Circolo degli Avvocati		Data inizio: 10/05/2019	Data fine: 18/05/2019	Note:			
Duo Stafano	Concerto di musica Jazz del Duo Stafano		GIUGNO	Sala Jazz di Bielsko Biala	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comune e centro culturale di Bielsko Biala		Data inizio: 22/06/2019	Data fine: 22/06/2019	Note:			
Summer Jazz Festival	Partenariato dell'IIC di Cracovia con il prestigioso Festival Jazz con la partecipazione di autori italiani		GIUGNO	Cracovia	EUR	103.500,00	3.500,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Summer Jazz, Comune di Cracovia, ICE		Data inizio: 10/06/2019	Data fine: 30/08/2019	Note:			
Festival Musica obliata di Tarnow	Partecipazione annuale di autori italiani		LUGLIO	Tarnów	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival e comune di Tarnow		Data inizio: 08/07/2019	Data fine: 20/07/2019	Note:			
Festival Cappella Cracoviensis	Musica nella vecchia Cracovia dell'Associazione musicale Cappella Cracoviensis		AGOSTO	Cracovia	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cappella Cracoviensis		Data inizio: 15/08/2019	Data fine: 18/08/2019	Note:			

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350

Esercizio: 2019 - Stampato il: 08/10/2018

LISTA EVENTI

Festival di musica sacra di Jaroslaw	Partecipazione di autori italiani al Festival	AGOSTO Jaroslaw	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival e Comune di Jaroslaw	Data inizio: 21/08/2019 Data fine: 25/08/2019	Note:			
Festival Piano Classic	Edizione annuale del Festival Piano Classic XI ed.	OTTOBRE Sala Florianka-Cracovia	EUR	43.000,00	3.000,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Piano Classic, Accademia della MUica	Data inizio: 20/10/2019 Data fine: 20/10/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 24.300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
III ed. del Cinema Italia Oggi in Polonia	In collaborazione con l'IIC di Varsavia viene organizzata la III ed.Cinema Italia Oggi nelle principali citta' della Polonia		APRILE	Principali citta' della Polonia	EUR	27.000,00	7.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinecitta'Luce, ANICA, IIC Varsavia, GudekFilm		Data inizio: 19/04/2019	Data fine: 30/04/2019	Note:			
Cineteca della Calabria	Presentazione di documentari storici e delle attivita' della Cineteca della Calabria		MAGGIO	IIC Cracovia	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cineteca della Calabria		Data inizio: 24/05/2019	Data fine: 24/05/2019	Note:			
Festival Cinema della montagna di Zakopane	Partecipazione annuale di autori italiani al festival		SETTEMBRE	Zakopane	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di Zakopane		Data inizio: 02/09/2019	Data fine: 08/09/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Centenario di Leonardo	Mostra e catalogo: La natura, l'acqua e il mare		GENNAIO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Architetto Luigi Valerio		Data inizio: 30/01/2019	Data fine: 30/01/2019	Note:			
Giornata della Memoria	Appuntamento Annuale in occasione delle celebrazioni della Giornata della Memoria		GENNAIO	IIC	EUR	9.000,00	4.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo di Auschwitz, Associazione "Treno della Memoria", Regione		Data inizio: 25/01/2019	Data fine: 25/01/2019	Note:			
Notte Italiana	Edizioni periodiche di presentazioni di territori alla presenza di rappresentanti istituzionali e imprenditori		MARZO	IIC	EUR	17.000,00	7.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Regioni, Associazioni territoriali, Camera di Commercio, ICE		Data inizio: 22/03/2019	Data fine: 18/10/2019	Note:			
Giornata mondiale della poesia	Partecipazione di autori italiani e polacchi all'appuntamento annuale dedicato alla poesia		MARZO	IIC Cracovia	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa editrice Austeria, Festival della poesia di Genova, Liceo XIII, Universita' di Cracovia		Data inizio: 21/03/2019	Data fine: 21/03/2019	Note:			
Celebrazioni in onore di Gustav Herling	Serie di conferenze in memoria del centenario della nascita dello scrittore Gustav Herling		GIUGNO	IIC Cracovia	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto Studi Storici di Napoli, Universita' la Sapienza		Data inizio: 13/06/2019	Data fine: 13/06/2019	Note:			
Festa fine corsi	Attivita' dei corsi a fine semestre		GIUGNO	IIC Cracovia	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Corpo docenti IIC		Data inizio: 20/06/2019	Data fine: 18/12/2019	Note:			
XIX ed. della Settimana della lingua Italiana nel mondo	Appuntamento annuale organizzato dal MAECI e Accademia della Crusca		OTTOBRE	IIC	EUR	55.000,00	5.000,00	50.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' Jagellonica e Pedagogica di Cracovia		Data inizio: 14/10/2019	Data fine: 20/10/2019	Note:			

SEZ. DISTAC. I.I.C. CRACOVIA - 2430350

Esercizio: 2019 - Stampato il: 08/10/2018

LISTA EVENTI

IV ed. della Settimana della Cucina italiana nel mondo	Settimana della Cucina italiana nel mondo, organizzata dal MAECI	NOVEMBRE IIC Cracovia	EUR	13.000,00	3.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Camera di Commercio, ICE , Associazioni italiane	Data inizio: 18/11/2019 Data fine: 24/11/2019	Note:			
Centenario Primo Levi	Serie di incontri dedicato alla figura e all'opera di Primo Levi	NOVEMBRE IIC Cracovia	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Primo Levi, Universita' Jagellonica	Data inizio: 21/11/2019 Data fine: 21/11/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 28.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Commedia dell'Arte	Celebrazioni delle Giornate della Commedia dell'Arte		FEBBRAIO	Liceo XIII	EUR	1.700,00	700,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Studio Dono e Liceo XIII di Cracovia		Data inizio: 22/02/2019	Data fine: 28/02/2019	Note:			
Laboratorio teatrale della compagnia Motus	Rappresentazioni teatrali della compagnia Motus su invito del Festival Dialog		MARZO	Teatr Nowy	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Dialog e Teatr Nowy		Data inizio: 29/03/2019	Data fine: 31/03/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Appuntamento annuale della Giornata europea delle lingue	Giornata organizzata dagli Istituti di Cultura della rete EUNIC		SETTEMBRE	Cracovia	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Rete EUNIC		Data inizio: 28/09/2019	Data fine: 28/09/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza su fortificazioni e castelli nel Sud Italia	Conferenza del Prof. Pio Pannone con docufilm		MAGGIO	IIC Cracovia	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' Pedagogica		Data inizio: 10/05/2019	Data fine: 10/05/2019	Note:			
Forum economico di Krinica	partecipazione di esponenti italiani del mondo economico e culturale		SETTEMBRE	Krinica	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Forum Krinica		Data inizio: 09/09/2019	Data fine: 11/09/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

Totale a carico IIC EUR: 69.000,00